



Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi



Fart



Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi

2012

**101°
Rapporto
di gestione**

Farto

Indice

1	Indice generale
2	Ragione sociale • Capitale azionario
3	Organi della società Consiglio di amministrazione Ufficio di revisione Direzione
4	Riflessioni del presidente
6	Rapporto della direzione
9	Commento sull'esercizio 2012 Ferrovia Autolinee
18	Promozione e vendita
20	Ringraziamenti e conclusioni
22	Rapporto di revisione
25	Conti

Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima

Capitale azionario

fr. 8'494'700.-

Suddiviso in

84'947 azioni al portatore di fr. 100.-.

	azioni	percentuale
Confederazione	29'000	34.14%
Cantone Ticino	43'660	51.40%
Comuni e Patriziati	6'580	7.75%
Privati	5'707	6.71%

Organi della società

Consiglio di Amministrazione *

Rappresentanti del Cantone Ticino

Fabio Abate, Locarno, presidente
Omar Balli, Tegna **
Fabio Pedrina, Airolo **
Fiorenzo Quanchi, Maggia, vicepresidente ***

Rappresentante della Confederazione

Vacante

Rappresentante degli enti pubblici

Davide Giovannacci, Locarno **

Rappresentante degli azionisti privati

Stefan Früh, Intragna

Ufficio di revisione

Fideconto Revisioni SA, Locarno

Direzione

Mauro Caronno, Someo

* In base allo statuto, con l'assemblea generale ordinaria del 2012, ha avuto luogo la riduzione del Consiglio di Amministrazione da nove a sette membri.

** in carica dal 22.06.2012, succedono ai membri:

Renza De Dea, Locarno

Marco Delucchi, Cugnasco

Claudio Franscella, Muralto

Reginald Moretti, Locarno

Marco Pellegrini, Locarno, termine mandato

*** Nomina a vicepresidente in data 24.08.2012

Riflessioni del presidente



Anche per l'anno 2012 la nostra azienda può registrare un interessante aumento del numero dei viaggiatori. Si constata questa tendenza sia nel settore ferroviario, sia in quello delle autolinee.

Il Consiglio di amministrazione ha fissato un chiaro obiettivo strategico, consistente nell'incremento del numero di utenti del servizio di trasporto pubblico ed in tal senso non possiamo fare a meno di sottolineare la nostra soddisfazione.

Tuttavia, occorre ricordare che anche nel corso del 2012 la ferrovia ha sofferto le conseguenze negative di fattori estranei alla nostra competenza decisionale. Si tratta di circostanze di fatto che hanno pur sempre frenato l'evoluzione positiva del numero dei viaggiatori, ma soprattutto inciso sugli introiti complessivi. Ci riferiamo in particolare ai lavori eseguiti la scorsa estate lungo la linea ferroviaria del Sempione che hanno imposto per una tratta il trasbordo su gomma. Purtroppo, pur riconoscendo la necessità di tali interventi, il tragitto che unisce Locarno al Canton Vallese, quindi a Berna ed a Basilea è risultato meno interessante. Le FART sono oramai abituate a fronteggiare situazioni di tale natura, poiché destinatarie di richieste di spiegazioni e delucidazioni, che a dire il vero sarebbero da indirizzare altrove.

Il settore delle autolinee talvolta fatica a convivere con il trasporto privato, poiché la rete stradale storicamente non ha mai tenuto in adeguata considerazione la necessità di riservare corsie preferenziali ai nostri autobus. Non sempre è facile circolare, garantendo puntualità. Tuttavia, l'utenza ci crede e dal profilo della qualità riusciamo a mantenere gli obiettivi, segnatamente il rispetto generale degli orari. E sarà proprio la qualità a giocare un ruolo determinante nel futuro di ogni azienda di trasporto pubblico nel nostro Paese.

L'Ufficio federale dei trasporti evidentemente segue con attenzione le aziende di trasporto pubblico, analizzandone la gestione dei costi. Ha così deciso nel 2012 di riesaminare l'offerta delle aziende che non superano la soglia del 50% quale tasso di copertura dei costi, ipotizzando la soppressione ed eventualmente l'istituzione di un servizio alternativo su gomma. Ciò ha suscitato preoccupazione ed anche toni polemici. Giova ricordare che la Nostra Ferrovia non è esposta a tali pericoli, poiché la gestione finanziaria è oculata e attenta ai principi fissati dall'Autorità di riferimento. Anche la tipologia del percorso che si snoda lungo le Centovalli ed il carattere internazionale della linea impongono un approccio diverso. Il 29 maggio 2013 il Consiglio federale ha sensibilmente modificato la propria impostazione, decidendo di sottoporre a verifica solo le linee con una copertura

dei costi inferiore al 30%. Se da un lato si constata con soddisfazione un'attitudine meno severa dell'Autorità federale, dall'altro questa recente decisione non deve essere interpretata come un motivo per trascurare i principi che reggono una gestione oculata dell'azienda. Dobbiamo attenderci decisioni di ordine superiore che sempre più metteranno sotto pressione le aziende di trasporto pubblico, chiamate a fornire prestazioni qualitativamente ineccepibili. Dovremo anche fronteggiare situazioni impreviste, come ad esempio decisioni politiche di risparmio a livello cantonale che a poche settimane dall'inizio dell'anno, le cui cifre di esercizio sono già state oggetto di offerta vincolante sottoposta ad approvazione, impongono di allinearsi a sacrifici. Le FART operano in virtù di un atto di concessione che è pur sempre un impegno di interesse pubblico.

Avv. Fabio Abate, presidente del Consiglio di Amministrazione FART

Rapporto della direzione



Il 2012 sarà ricordato come l'anno della grande svolta per il trasporto pubblico a livello cantonale. Un percorso avviato già da alcuni anni, durante i quali il servizio e l'offerta sono stati costantemente modernizzati e ampliati, permettendo ad un numero sempre maggiore di utenti di spostarsi in libertà e comodità.

Il 1. settembre 2012 è infatti entrata in vigore **la nuova Tariffa Integrata Arcobaleno (TIA)**: un ulteriore passo importante per incentivare l'utilizzo dei mezzi pubblici. Un'innovazione, un salto di qualità che ha rivoluzionato il modo di concepire il trasporto pubblico, introducendo il concetto zona-tempo. La logica dell'abbonamento Arcobaleno è stata infatti estesa anche ai biglietti, permettendo così ai viaggiatori di spostarsi da un mezzo di trasporto all'altro con un solo biglietto.

Per l'utenza ciò ha rappresentato numerosi vantaggi, offrendo nuovi prodotti e tariffe uniformi in tutto il territorio cantonale (per quanto ci concerne, più vantaggiose rispetto a quelle applicate precedentemente). Per le aziende di trasporto, per la nostra azienda, è il frutto di un complesso percorso riorganizzativo. Notevole infatti l'investimento effettuato sia in termini finanziari, sia di impegno dei nostri collaboratori per l'introduzione del nuovo sistema tariffale.

Nel 2012 abbiamo quindi lavorato su due fronti paralleli: da una parte, l'implementazione di una nuova organizzazione operativa, dall'altra la gestione corrente delle nostre attività. Attività che nonostante l'imperversare di una situazione congiunturale critica, hanno saputo consolidarsi e portare a un risultato d'esercizio complessivo ancora positivo, pari a fr. 200'209.00.

La **ferrovia** ha mantenuto e migliorato il numero dei viaggiatori (+ 53'717), come pure il valore degli introiti di trasporto (+ fr. 199'823.00). Purtroppo, alcuni eventi impreveduti hanno pesato sui costi, incidendo il beneficio del risultato finale e portando ad una perdita di fr. 319'138.60: i treni Centovalli Express, entrati in servizio nel settembre 2011, ad aprile 2012 sono stati ritirati a seguito di un inconveniente tecnico e sono rimasti inattivi per un lungo periodo; il nubifragio sulla regione avvenuto tra il 26 e il 27 settembre ha provocato danni ingenti e la chiusura temporanea del servizio internazionale. Da segnalare inoltre che la ripresa del servizio per il tour Lago Maggiore Express è stato incerto fino a pochi giorni prima dell'avvio della stagione turistica, incertezza legata alle sorti della società Navigazione Lago Maggiore, la quale - per ragioni economiche - ha dovuto ridurre le corse nel bacino italiano.

Per le **autolinee** il risultato d'esercizio è positivo per tutte le linee e fa registrare un'eccedenza proventi totale di fr. 519'347.97. Da segnalare il continuo trend positivo del numero dei viaggiatori per le linee urbane Tenero-Ascona (+ 388'796), Orselina (+ 48'018) e Losone (+18'467), come pure per la linea della Vallemaggia (+ 28'942). Negativo invece il numero dei viaggiatori delle linee per Brissago, Ronco s/Ascona e Bellinzona.

Complessivamente, il numero dei viaggiatori è aumentato dell'8.26% (+478'013), mentre gli introiti hanno subito una riduzione del 2.02% (pari a fr. 211'588.00).

La lettura dei dati presentati lascia ben sperare per il futuro prossimo. Tuttavia, la situazione di non facile soluzione che attraversa l'economia europea e svizzera, in particolare il rapporto franco-euro e l'andamento turistico nazionale in continuo calo, impone un'attenzione particolare alla gestione delle spese, con un accurato contenimento dei costi.

Concludo, ringraziando sinceramente tutto il team delle FART per l'impegno dimostrato e per i risultati raggiunti. Una grande squadra composta dal personale, dal Consiglio di Amministrazione e dalle autorità: tutti - ognuno con il proprio ruolo, le proprie capacità e caratteristiche - hanno contribuito al risultato positivo della gestione 2012.

Mauro Caronno, Direttore

Fart

Ascona Bus Linea I



Commento sull'esercizio 2012

Ferrovia Locarno-Domodossola

In generale L'esercizio 2012 si è chiuso con un'eccedenza oneri di fr. 3'19'138.60, contro un'eccedenza proventi registrata nel 2011 di fr. 1'14'961.90. Gli oneri ammontano ad un totale di fr. 13'651'538.67, con un aumento di fr. 1'118'194.58 rispetto all'anno precedente (fr. 12'533'344.09). Hanno inciso in maniera importante su questo risultato alcuni costi imprevisti, in particolare a seguito della messa fuori esercizio dei nuovi treni Centovalli Express, che ha imposto il noleggio di materiale rotabile dalla consorella SSIF per garantire il regolare esercizio ferroviario internazionale, e le spese per il ripristino dei danni alla linea ferroviaria a seguito del maltempo abbattutosi sulla nostra regione la notte fra il 26 e il 27 settembre 2012. L'introduzione della nuova Tariffa Integrata Arcobaleno TIA ha comportato maggiori oneri alla voce "Oggetti mobili" (+ fr. 262'066.04). Gli ammortamenti sono superiori di fr. 485'230.73 rispetto al 2011 in conseguenza dell'aumento del conto costruzioni relativo alla nuova sede amministrativa e dell'aumento del valore di quattro treni, allungati con l'inserimento di una carrozza intermedia. Gli introiti di trasporto si elevano a fr. 4'174'230.82, con una crescita di fr. 199'830.59 rispetto all'anno precedente (fr. 3'974'400.23). Il totale dei proventi è passato da fr. 12'648'305.99 nel 2011 a fr. 13'332'400.07 nell'anno in esame (+ fr. 684'094.08). Le disposizioni relative ai contributi pubblici, a copertura dei costi, sono state rispettate (indennizzo di fr. 6'753'831.00).

Risultati di trasporto La progressione del numero di utenti che usufruisce della nostra ferrovia delle Centovalli si conferma anche nell'anno in rassegna, facendo segnare un aumento di 53'717 viaggiatori rispetto al 2011 (2012: 1'341'745). Si conferma altresì la tendenza, in atto da alcuni anni, di un aumento consistente di utenti abbonati (+ 59'592), che va a compensare ampiamente il calo di viaggiatori singoli (- 11'170). I viaggiatori in comitiva crescono di 1'240 utenti. Questo andamento si rispecchia nei proventi, con un aumento degli introiti di trasporto relativi agli utenti abbonati di fr. 208'128.10, un calo di quelli inerenti i viaggiatori singoli di fr. 24'611.19, e un aumento degli introiti derivanti dai viaggiatori in comitiva di fr. 16'306.52. Il totale degli introiti ammonta a fr. 4'174'230.82 (2011: fr. 3'974'400.23). I passeggeri in transito si mantengono pressoché invariati rispetto al 2011 (2012: 298'836, 2011: 300'049), così come pressoché invariati sono i disagi con cui è stata confrontata l'utenza anche nel 2012 a seguito dei lavori sull'asse del Sempione che hanno imposto il trasbordo con autobus e l'adattamento dei nostri orari. A queste difficoltà va ad aggiungersi il persistere della difficile situazione congiunturale, che si manifesta con un calo di turisti nella nostra regione.

	Introiti	Viaggiatori
2005	3'134'791.91	880'987
2006	3'477'936.68	1'033'452
2007	3'804'473.22	1'118'943
2008	4'054'379.70	1'151'758
2009	4'112'717.06	1'160'626
2010	3'978'943.04	1'243'253
2011	3'974'400.23	1'288'028
2012	4'174'230.82	1'341'745

Tariffe Il sistema tariffale cantonale è stato completamente rivoluzionato con l'introduzione della nuova Tariffa Integrata Arcobaleno (TIA) in data 01.09.2013 (www.arcobaleno.ch). L'effetto è stato, sui nostri percorsi, di un calo delle tariffe di ca il 30% sulle lunghe distanze e di ca il 20-25% sulle tratte medio-brevi. Nel 2012 le tariffe del traffico internazionale sulla tratta Locarno - Domodossola, che sottostanno al sistema tariffale nazionale, non hanno subito modifiche.

Personale Il personale del settore ferrovia è passato da 58.73 unità nel 2011 a 59.71 unità nel 2012. Gli oneri relativi al personale ammontano a fr. 6'418'764.95 contro fr. 6'328'584.85 nel 2011. L'adeguamento al rincaro degli stipendi per il 2012 è stato dello 0,5%. Sono inoltre stati corrisposti gli aumenti reali ricorrenti, sulla base della scala stipendi.

Qualità del servizio I corsi di istruzione, aggiornamento e formazione continua che il personale viaggiante ferrovia è tenuto a seguire in ossequio all'Ordinanza del DATEC concernente l'abilitazione alla guida di veicoli motore delle ferrovie (OVF) sono proseguiti anche nel 2012 con la collaborazione della società login, specializzata nella formazione del personale dei trasporti pubblici. Nell'anno in esame quattro capotreno hanno concluso la formazione teorica come conducenti di veicoli motore della categoria B 80 iniziata nel 2011 e superato positivamente anche i relativi esami pratici di guida.

Il periodo di prova messo in atto a partire da maggio 2011 con la posa di alcune nuove biglietterie automatiche a schermo tattile, ha permesso all'utenza di prendere confidenza con i nuovi distributori e all'azienda di verificarne la funzionalità in modo da apportare i necessari correttivi in tempo utile in vista dell'installazione dei nuovi apparecchi presso tutte le fermate della Centovallina, da Locarno Muraltto a Camedo. Tale lavoro ha visto impegnato il nostro servizio tecnico sull'arco di diversi mesi per farci trovare pronti il 1° settembre 2012, data di introduzione della nuova Tariffa Integrata Arcobaleno TIA e scadenza a partire

dalla quale non è più possibile acquistare sul treno i titoli di trasporto validi per il servizio interno Locarno - Camedo. Alla concretizzazione dell'importante progetto di trasporto pubblico integrato, che si spera, sull'onda del successo riscosso dall'abbonamento Arcobaleno, invogli sempre più persone a scegliere il trasporto pubblico per i propri spostamenti, hanno contribuito Comuni, Commissioni regionali dei trasporti, Cantone e imprese di trasporto.

Progetti tecnici

Vi è piena soddisfazione per l'innovativo sistema di teleriscaldamento di quartiere, completamente interrato, installato nel novembre 2011 sotto la nostra nuova sede. Ad oggi lo stesso fornisce calore per il riscaldamento e l'acqua sanitaria a diciannove stabili, per una somma di forniture pari a 1,5MWth. Nel 2012 abbiamo fornito 2'355 MWh di energia a legna e 495 MWh di energia a olio.

La campagna dell'Ufficio federale dei trasporti per il risanamento dei passaggi a livello prevede che, alla scadenza del 31 dicembre 2014, tutti i passaggi a livello non conformi disseminati su suolo elvetico siano eliminati o adeguati all'Ordinanza sulla costruzione e l'esercizio delle ferrovie (Oferr), RS 742.141.1. Le analisi effettuate dal nostro servizio tecnico hanno permesso di individuare 26 attraversamenti pedonali, su 34 presenti sulla tratta Locarno - Camedo, che dovranno essere messi in sicurezza entro tale data. Al 31.12.2012 sono 13 i passaggi a livello ancora da risanare. L'investimento per la messa in sicurezza dei 26 attraversamenti è stimato ad un totale di ca. fr. 800'000.00 che, in base alla menzionata Ordinanza, sarà da suddividere fra i proprietari delle vie di comunicazione che si incrociano.

In occasione della seduta del Consiglio di amministrazione del 25 maggio 2012 vi è stata la presentazione del nuovo autocarro FART in dotazione al Corpo civici pompieri di Locarno unitamente a due serbatoi scarrabili, realizzato nell'ambito del concetto d'intervento linea ferroviaria delle Centovalli, che permetterà da subito ai locali pompieri di intervenire efficacemente in caso di incendi all'aperto sulla tratta Locarno San Martino - Camedo.

A seguito della trasformazione dei quattro elettrotreni ABe 4/6 con l'inserimento di una carrozza intermedia, si sono resi necessari lavori di ampliamento dell'infrastruttura di manutenzione presso l'officina di Ponte Brolla (prolungo fossa) e la stazione FART di Muralto (adattamento locale lavaggio). La spesa totale per queste opere ammonta a fr. 227'000.00.

Nei prossimi anni la nostra azienda sarà impegnata con importanti lavori di risanamento di alcuni manufatti in sasso e ferro presenti sulla tratta ferroviaria Locarno-Camedo. Particolare attenzione è rivolta alla zona instabile denominata Ruinacci a Camedo (i cui movimenti vengono misurati annualmente sin dagli anni settanta attraverso una rete di punti geodetici di controllo) che si estende su un tratto di ferrovia di ca. 300 metri, per la quale sono stati deliberati nell'anno in esame degli studi progettuali per tre oggetti distinti: drenaggio versante instabile, spostamento nella posizione originale del ponte Ruinacci e risanamento, risanamento della galleria Ruinacci.

Manutenzione La squadra di manutenzione, sotto la guida esperta del nostro caposquadra, svolge con attenzione e professionalità i lavori di manutenzione del tracciato ferroviario su territorio svizzero e, per interventi specifici, si appoggia a ditte esterne specializzate. Particolarmente importante l'impegno profuso dai nostri operai nei lavori di ripristino della linea a seguito del maltempo abbattutosi sulla regione fra il 26 e il 27 settembre, che ha permesso di garantire un regolare esercizio ferroviario sulla tratta Locarno-Camedo. I danni causati all'infrastruttura da questo evento ammontano a fr. 145'000.00. Nel corso dell'anno è stato sostituito il furgone oramai obsoleto della squadra di manutenzione (1994) con uno nuovo.

Messa in servizio dei treni Centovalli Express La messa in servizio nel settembre 2011 dei nuovi treni Centovalli Express, ha purtroppo portato alla luce dei problemi tecnici ai quattro convogli Et ABe 4/6 ammodernati e allungati con l'introduzione di una carrozza intermedia che, in due occasioni, hanno provocato lo sviamento del convoglio ABe 4/8 n. 48. Fortunatamente, non vi sono state conseguenze né per i viaggiatori, né per il materiale rotabile o l'infrastruttura. A seguito di questi avvenimenti è stata prudenzialmente decisa la messa fuori esercizio commerciale di tutti e quattro i veicoli CEX ed inoltrata notifica all'UFT. Nel frattempo, le verifiche effettuate dal costruttore Bombardier Transportation di Villeneuve unitamente alla ditta cieca VUKV, organismo riconosciuto per l'esecuzione di prove su materiale ferroviario, hanno permesso di determinare la causa del problema. La soluzione che verrà individuata sarà sottoposta per approvazione all'UFT. L'adattamento e la nuova messa in esercizio dei treni CEX, dopo avere effettuato una nuova prova dinamica del comportamento dei treni ed ottenuto il consenso dell'UFT, dovrebbe avvenire per l'inizio della stagione turistica 2013.

Collaborazione con SSIF I contatti con la consorella SSIF sono regolari e fattivi. Fondamentale è stata la collaborazione dimostrata in occasione della messa fuori esercizio dei quattro treni CEX. Infatti, solo grazie alla disponibilità di materiale rotabile SSIF, è stato possibile garantire un regolare esercizio ferroviario. Nel corso dell'anno i Consigli di amministrazione delle due società hanno elaborato e siglato un aggiornamento della "Convenzione FART-SSIF circa il servizio internazionale dei treni sulla ferrovia Domodossola-Confini Svizzero-Locarno" che avrà effetto a partire dal 2013.

La Biglietteria La Biglietteria, che può contare su una collocazione strategica presso la stazione di Muralto, è un punto vendita e informazioni conosciuto e apprezzato. Il titolo di trasporto Arcobaleno si conferma molto gradito dall'utenza del Cantone, tanto da fare registrare un ulteriore incremento complessivo degli introiti del 3,7% nel 2012.

Funivie La Funivia Verdasio-Rasa registra un calo di utenti, che passano da 26'152 a 21'901 nel 2012. Di conseguenza, calano pure i proventi che si attestano a fr. 163'638.75 (- fr. 46'213.07). Gli oneri diminuiscono di fr. 23'347.60 rispetto al 2011 per un totale di fr. 162'940.95. L'esercizio della FVR si chiude con un'eccedenza proventi di fr. 697.80, contro un'eccedenza proventi nel 2011 di fr. 23'563.27. Anche la Funivia Intragna-Pila-Costa segna un calo di utenti, che passano da 14'325 a 11'583 nel 2012. Il totale dei proventi ammonta a fr. 115'520.32, con un calo di fr. 14'197.46 rispetto al 2011. Gli oneri passano da fr. 222'226.53 nel 2011 a fr. 237'873.16 nel 2012. L'esercizio della FIPC si chiude con un'eccedenza oneri di fr. 122'352.84, contro un'eccedenza oneri nel 2011 di fr. 92'508.75.

**Fondazione
Cassa
autonoma
di previdenza** Procede regolarmente il risanamento della Cassa autonoma di previdenza per il personale FART e NLM in base al piano di risanamento introdotto nel 2009, atto a recuperare la copertura finanziaria del 100% in quindici anni, attraverso contributi di impresa e dipendenti. A far tempo dal 01.01.2012 anche la gestione tecnica, dopo quella amministrativa, è passata alla società Swiss Life, così come deliberato dal Consiglio di Fondazione. La stessa ha verificato e confermato la validità del piano di risanamento in atto, elaborato dal gestore precedente. Il grado di copertura della Cassa ammonta al 74,2% al 31.12.2012 (31.12.2011: 70,8%).

Fart

Le nostre autolinee



Commento sull'esercizio 2012

Autolinee

In generale Il risultato economico 2012 è positivo con un'eccedenza proventi di fr. 519'347.97, contro un'eccedenza proventi di fr. 328'066.17 nel 2011. Gli oneri sono aumentati di fr. 362'697.22 per un totale di fr. 15'122'813.38, quasi esclusivamente per l'aumento di servizi da parte di terzi (+ fr. 497'593.25) e per maggiori spese per energia e prodotti di consumo (+ fr. 35'393.06). I proventi raggiungono un totale di fr. 15'642'161.35, con un aumento di fr. 553'979.02 rispetto al 2011 (fr. 15'088'182.33). Il totale degli introiti di trasporto passa da fr. 7'294'629.30 nel 2011 a fr. 6'897'100.91 per effetto del nuovo sistema di ripartizione degli introiti entrato in vigore con l'introduzione della Tariffa Integrata Arcobaleno TIA il 1° settembre 2012. Dall'analisi delle singole linee, si evidenzia il nuovo incremento degli introiti della linea I Ascona - Tenero e del servizio turistico, mentre calano gli introiti delle ulteriori linee. I parametri fissati dal Cantone sull'erogazione dei contributi pubblici sono stati rispettati, confermando l'importo di fr. 7'085'514.00.

Risultati di trasporto Il totale dei viaggiatori trasportati è di 5'138'304, con un aumento di ben 358'800 utenti rispetto all'anno precedente. L'aumento di utenza si constata su tutte le linee dell'autoservizio urbano che raggiunge la quota totale di 3'696'061 viaggiatori, di cui 3'005'144 soltanto sulla linea I Ascona - Locarno, che registra un aumento di ben 388'796 utenti rispetto all'anno precedente. Il totale degli utenti delle linee suburbane cala, passando da 824'269 nel 2011 a 764'341 nel 2012 (-59'928). Si conferma, per l'autoservizio urbano, la tendenza in atto da svariati anni che evidenzia la continua crescita dell'interesse per i titoli di trasporto Arcobaleno, e quindi una fidelizzazione dell'utenza, con un'importante aumento di utenti abbonati e il conseguente calo di viaggiatori singoli e in comitiva. In controtendenza l'autoservizio suburbano che, in totale, registra un calo di tutte le tipologie di utenti. Gli introiti di trasporto ammontano a fr. 6'897'100.91 (2011: 7'294'629.30), ripartiti in fr. 3'303'916.66 per l'autoservizio urbano (2011: fr. 3'233'219.13) e fr. 1'696'576.89 per l'autoservizio suburbano (2011: fr. 2'076'868.58). La consistente flessione di introiti nell'autoservizio suburbano è da attribuire alla cessazione, con l'anno scolastico 2011-2012, del servizio di trasporto scolari sulle linee 316 Locarno-Brissago e 311 Locarno-Bellinzona.

Tariffe Il 1° settembre 2012, a conclusione di un iter piuttosto impegnativo, è entrata in vigore su tutto il territorio cantonale la Tariffa integrata arcobaleno (TIA) della Comunità Tariffale Ticino e Moesano, promossa dal Dipartimento del Territorio. Si tratta di un nuovo importante passo nel servizio di trasporto pubblico nel Cantone Ticino e Moesano atto ad incentivare l'utilizzo dei mezzi pubblici, poiché facilita ulteriormente l'accesso ai servizi e, in buona parte dei casi, risulta più conveniente rispetto alle tariffe precedentemente applicate (sulle nostre tratte le tariffe risultano più economiche del 20%-30% rispetto al passato). Con l'acquisto di un unico biglietto è ora possibile spostarsi liberamente, entro la durata di validità, su tutti i mezzi di trasporto pubblico all'interno di una o più zone scelte in analogia all'abbonamento Arcobaleno che, fin dalla sua introduzione nel 1997, ha fatto registrare un sempre crescente apprezzamento. Un riconoscimento per il prezioso contributo al successo dell'abbonamento Arcobaleno è rivolto ai molti Comuni che da anni, per incentivare l'uso del trasporto pubblico, offrono ai propri cittadini un contributo finanziario per l'acquisto di tale titolo di trasporto.

Veicoli Come previsto dal piano di ammodernamento della flotta, nel corso del 2012 è stato deliberato l'acquisto di cinque nuovi veicoli di 12 metri Low Entry per la linea Brissago alla ditta vincitrice del concorso Solaris Schweiz GmbH per un costo totale di fr. 1'522'500.00 e un veicolo articolato d'occasione per la linea I per l'importo complessivo di fr. 85'000.00 alla ditta Ing. Onorato Rizzi, necessario per far fronte alle accresciute esigenze d'esercizio sulla tratta urbana (aumento utenza).

Personale Nel 2012 il numero del personale del settore autolinee è rimasto invariato a 99 unità. Gli oneri per il personale si elevano a fr. 9'617'119.45, contro fr. 9'644'822.60 del 2011. Nell'anno in rassegna è stato riconosciuto un adeguamento degli stipendi al rincaro dello 0,5% e sono stati corrisposti gli aumenti reali ricorrenti, sulla base della scala stipendi.

Qualità del servizio Nel corso dell'anno il Consiglio di Amministrazione ha contribuito ad affinare e ad approvare il "Manuale di gestione della qualità FART". Il documento, lo ricordiamo, contiene criteri vincolanti per l'attuazione, una pianificazione degli obiettivi di qualità, l'esecuzione dei processi di lavoro concreti e infine garanzie di controllo dei risultati raggiunti e conformi ai requisiti previsti. Il Manuale fornisce gli strumenti per monitorare ed assicurare una sempre migliore qualità e quindi un servizio adeguato alle esigenze della clientela.

Entro il 31.08.2013 tutti i conducenti professionisti in possesso della patente D dovranno avere frequentato almeno cinque giorni di istruzione obbligatoria e superato uno specifico esame, secondo l'Ordinanza sull'ammissione dei conducenti di veicoli al trasporto di persone e di merci su strada, in modo da poter rinnovare di cinque anni il proprio Certificato professionale. Nel nostro Cantone i costi sono organizzati dall'UTPT (Unione Trasporti Pubblici e Turistici Ticino), sotto l'egida di UTP (Unione dei Trasporti Pubblici) Svizzera. La formazione a scaglioni dei nostri conducenti è iniziata nel 2007 e procede regolarmente, al fine di essere in regola entro il termine stabilito.

A livello cantonale è in atto lo sviluppo del progetto "SIGE Ticino", coordinato dalla Sezione della mobilità del Dipartimento del territorio, ritenuto "un progetto importante considerato che la sua implementazione, da attuare a tappe, permetterà di incrementare il livello di qualità del trasporto pubblico in Ticino e di rispondere alle esigenze poste dalla Legge sui disabili (Ldis)." La prima fase prevede l'implementazione del modulo dell'informazione all'utenza a bordo veicolo (annuncio di prossima fermata acustico e visivo) e la gestione centralizzata e coordinata dei dati. Dallo scorso anno tutti i 36 autobus delle nostre linee sono stati dotati del Sistema Informatico per la Gestione dell'Esercizio (SIGE).

Con l'avvento della TIA, a far tempo dal 1° settembre 2012, tutte le fermate della linea I (Ascona-Locarno-Tenero) e della linea 7 (Locarno-Losone), sono state dotate di nuovi distributori di biglietti a schermo tattile, mentre a bordo dei veicoli non è più possibile l'acquisto di titoli di trasporto. Ciò dovrebbe permettere di rendere più fluido il traffico e contenere i ritardi. I viaggiatori hanno avuto l'opportunità di prendere familiarità con i nuovi apparecchi sin da

maggio 2012, quando ne sono stati posati alcuni a titolo di prova alle fermate della linea urbana e della Centovallina. Dopo alcune, comprensibili, iniziali incertezze da parte dell'utenza e la risoluzione di piccoli "problemi di gioventù", il nuovo sistema di emissione dei biglietti risulta essere apprezzato ed efficiente. A bordo degli autobus delle restanti linee sono stati posati i nuovi apparecchi di vendita in gestione agli autisti.

Promozione e vendita - attività marketing

Nel 2012 sono state rinnovate le principali collaborazioni per la promozione delle attività turistiche. Con *Ticino Turismo* e *Svizzera Turismo* siamo stati nuovamente presenti alla Fiera CMT di Stoccarda, con una doppia presenza: il Ticino era infatti la regione ospite e ha così potuto essere presente sia nel padiglione dell'offerta turistica, sia in quello specializzato per i campeggi. Grazie al fondo di promozione dedicato al *Lago Maggiore Express*, siamo stati presenti ad eventi organizzati nelle seguenti città italiane: Milano, Ferrara, Bergamo, Rimini, Verona, Parma e Roma. Nel bacino d'utenza di Milano – con la disponibilità delle Ferrovie TreNord – è stato inoltre possibile ampliare l'offerta, introducendo un biglietto che propone il tour partendo dal capoluogo lombardo. In collaborazione con i colleghi della Ferrovia Vigezzina, della Navigazione Lago Maggiore e delle Isole di Brissago è stato avviato - in via sperimentale - il progetto *Green Lands Tours*, che ha riscontrato un buon successo. Mentre a livello cantonale è nata la *Ticino Discovery Card*, alla quale abbiamo aderito, a livello regionale l'Ente Turistico Lago Maggiore ha ottenuto il *Marchio Famiglie Benvenute*, di cui possiamo beneficiare. Da segnalare infine due eventi singolari che hanno dato un tocco artistico alla stagione 2012. Sia la ferrovia, sia uno dei nostri bus, sono stati utilizzati come scenografia per degli spettacoli itineranti: il viaggio teatrale "*Centovalli - Centoricordi*", una produzione del Teatro Dimitri in movimento tra Verscio e Camedo, ha ottenuto un successo che ha superato le aspettative; il Performa Festival, con la performance "*Before we die*", ha proposto agli spettatori un viaggio alternativo da "La Fabbrica" di Losone a Piazza Grande.

Il persistere della crisi economica, la forza del franco e la relativa concorrenza estera e il meteo instabile hanno pesato ancora una volta sul risultato dei pernottamenti in Ticino, che nel 2012 hanno subito una contrazione del 3% e un calo degli arrivi dell'1,4% rispetto al 2011.

Le nostre offerte escursionistiche in Vallemaggia sono state riassorbite, a far tempo dal 1° settembre 2012, dalla Tariffa Integrata Arcobaleno della Comunità Tariffale Integrata. Gli interessati hanno sempre la possibilità di intraprendere le nostre proposte di gita, usufruendo dei nuovi prezzi convenienti in vigore con la TIA. Una statistica degli utenti non è purtroppo più possibile.

L'offerta "Bici Camedo", che propone il viaggio in treno da Locarno a Camedo, il noleggio della bicicletta per la discesa verso Ponte Brolla e il rientro a Locarno in treno, risulta sempre apprezzata. Nel 2012 sono stati 650 gli ospiti che hanno fruito di questa proposta, contro i 730 del 2011.

L'offerta "Lago Maggiore Express", tour circolare in ferrovia e battello Locarno - Domodossola - Stresa - Locarno ha segnato un calo di 9'740 utenti. Questo risultato è, da una parte, da ricondurre all'incertezza della ripresa del servizio a seguito dei dubbi sulle sorti della società Navigazione Lago Maggiore, costretta a ridurre le corse sul bacino italiano e, dall'altra, al successo riscosso dalla nuova offerta, in via sperimentale, "Green Lands Tour" che comprende un giorno di libera circolazione sulla tratta Locarno -Domodossola, un giorno di libera circolazione sui battelli della NLM nel bacino svizzero e un'entrata al Parco Botanico delle Isole di Brissago, che ha attirato 10'208 utenti e verrà probabilmente riproposta nel 2014.

Lago Maggiore Express		
Anno	Biglietti venduti	Confronto anno precedente
1999	30'205	
2000	33'984	12.50%
2001	34'271	0.80%
2002	30'383	-11.30%
2003	32'157	5.80%
2004	37'769	17.50%
2005	39'550	4.70%
2006	43'609	10.30%
2007	49'075	12.50%
2008	51'580	5.10%
2009	55'035	6.70%
2010	53'392	-2.99%
2011	52'628	-1.43%
2012	42'888	-18.51%
totale	586'526	

Green Lands Tour		
Anno	Biglietti venduti	Confronto anno precedente
2012	10'208	

Ringraziamenti e conclusioni

Personale Un sentito ringraziamento è indirizzato a tutti i collaboratori per la preziosa collaborazione e l'impegno profuso nello svolgimento del proprio servizio anche nel 2012.

Conclusioni e proposte L'esercizio 2012 dà un'eccedenza proventi di fr. 200'209.00 che andrà a "riserva per eventuali disavanzi futuri".

Il Consiglio di Amministrazione invita l'Assemblea a voler confermare

- il rapporto di gestione, i conti e il bilancio 2012 sono approvati
- è dato scarico ai membri del Consiglio di Amministrazione e alla direzione.

Il Consiglio di Amministrazione ringrazia la direzione, i collaboratori, le autorità federale, cantonale e comunali poiché, tutti insieme, hanno contribuito affinché l'azienda potesse operare nel rispetto degli impegni presi, per una buona gestione del trasporto pubblico locarnese.

Per il Consiglio di Amministrazione

il Presidente

Fabio Abate

il Direttore

Mauro Caronno

Fart

In viaggio nelle Centovalli





fideconto revisioni

Fideconto Revisioni SA
Società di revisione

**Relazione dell'ufficio di revisione
sulla revisione ordinaria
all'assemblea generale degli azionisti della**

**Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima
6600 Locarno**

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno, costituito da bilancio, conto d'esercizio per il settore Autolinee, conto d'esercizio Ferrovia Locarno – Camedo (Centovalli) e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012.

L'Ufficio federale dei trasporti, in qualità di Autorità di vigilanza, ha da parte sua verificato la contabilità e approvato senza riserve, in data 4 giugno 2013, il conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore, la quale deve comprendere anche una valutazione dei rischi affinché il conto annuale non contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno.



- 2 -

La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012, riscontrante un'eccedenza di proventi pari a CHF 200'209.37, è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Locarno, 5 giugno 2013

FIDECONTO REVISIONI SA


Claudio G. Fontana
Revisore resp.


Andrea Pedrotti

Fart

La regione del Lago Maggiore



Contabilità finanziaria

Esercizio ferrovia

Oneri

Proventi

Esercizio autolinee

Oneri

Proventi

Risultati 2012

Conto dei risultati

Bilancio

Statistiche

Effettivo del personale

Oneri del personale

Ferrovia

Autolinee



Fart

Ferrovie · Autolinee
Regionali · Ticinesi

Via D. Galli 9
Casella postale
CH-6604 Locarno
Tel. +41 91 – 756 04 00
Fax +41 91 – 756 04 99
E-mail: fart@centovalli.ch
Internet: www.centovalli.ch

